

österreichisches kulturforum^{br}



Embassy of Slovenia

Austrian Cultural Forum Brussels



Dansk Kultur Institut

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel



Goethe-Institut Brüssel



British Council

HUNGARIAN CULTURAL INSTITUTE

Hungarian Cultural Institute - Brussels



Istituto Italiano di Cultura

Embassy of the Republic of Poland

Embassy of the Republic of Poland



Romanian Information Centre



Embassy of Sweden



Vlaams-Nederlands Huis deBuren



Louvain Institute for Ireland

Embassy of the Slovak Republic



www.eunic-europe.eu



www.europarl.europa.eu

www.hdmh.eu

EUROPEAN YEAR OF INTERCULTURAL DIALOGUE 2008

European Film Festival on Intercultural Dialogue



13.02. - 11.12.2008

Yehudi Menuhin Space

European Parliament, Brussels

www.dialogue2008.eu



CALENDAR JULY - DECEMBER 2008

SE NADALJUJE...

FORTSETZUNG FOLGT...

FORTSÆTTES...

A SUIVRE...

WORDT VERVOLGD...

TO BE CONTINUED...

FOLYTATÁS KÖVETKEZIK...

CONTINUA...

CIĄG DALSZY NASTĄPI...

VA URMA...

FORTSÄTTNING FÖLJER...

POKRAČOVANIE ČOSKORO...

CALENDAR FEBRUARY - JUNE 2008

13.02.2008	19:00	<i>Express, Express</i> Slovenia	7
26.02.2008	19:30	<i>Exile Family Movie</i> Austria	9
04.03.2008	19:00	<i>Smiling in a war zone</i> Denmark	11
06.03.2008	19:00	<i>When the tide comes in</i> Belgium	13
27.03.2008	19:00	<i>Kebab Connection</i> Germany	15
03.04.2008	19:00	<i>Bend it like Beckham</i> United Kingdom	17
07.04.2008	19:00	<i>The District</i> Hungary	19
09.04.2008	19:00	<i>Once you're born, you can no longer hide</i> Italy	21
06.05.2008	19:00	<i>Extras</i> Poland	23
14.05.2008	19:00	<i>California Dreamin'</i> Romania	25
27.05.2008	19:00	<i>That Special Summer</i> Sweden	27
03.06.2008	19:00	<i>Maybe Sweden</i> The Netherlands	29
11.06.2008	19:00	<i>Once</i> Ireland	31
26.06.2008	19:00	<i>The city of the sun</i> Slovakia	33



WELCOME

Das EUNIC-Filmprojekt “Europäisches Filmfestival zum Jahr des Interkulturellen Dialogs” gliedert sich in ausgezeichneter Weise in die Aktivitäten des Europäischen Parlaments im Rahmen des Interkulturellen Dialogs 2008 ein und bereichert diese um eine wichtige Dimension. Der Dialog der Kulturen ist in diesem Jahr eine der politischen Prioritäten des Europäischen Parlaments. Das Parlament ermutigt und unterstützt Projekte der Zivilgesellschaft, die dem Dialog der Kulturen verpflichtet sind und diesen fördern. Ich freue mich, dass EUNIC das Medium Film ausgewählt hat, um die Möglichkeiten des interkulturellen Dialogs auszuloten.

Hans-Gert Pöttering *Präsident des Europäischen Parlaments*

Het EUNIC-filmproject “Europees filmfestival in het jaar van de interculturele dialoog” sluit zeer goed aan bij de activiteiten van het Europees Parlement in het kader van de interculturele dialoog 2008 en voegt er een belangrijke dimensie aan toe. Dit jaar is de dialoog tussen de culturen één van de politieke prioriteiten van het Europees Parlement. Het Parlement steunt projecten vanuit de maatschappij die tot de dialoog tussen culturen bijdragen en ze bevorderen. Ik ben zeer blij dat EUNIC het medium film gekozen heeft om de mogelijkheden van interculturele dialoog te doorgonden.

Hans-Gert Pöttering *Voorzitter van het Europees Parlement*

The “European film festival on intercultural dialogue”, a film project organised by EUNIC, is perfectly in line with the activities of the European Parliament in the Year of Intercultural Dialogue 2008 and adds an important dimension to it. Indeed, the dialogue between cultures is one of the political priorities of the European Parliament this year. The Parliament encourages and supports projects of civil society which contribute to the dialogue of cultures. I am glad that EUNIC chose the film medium to explore the possibilities of intercultural dialogue.

Hans-Gert Pöttering *President of the European Parliament*

Le projet cinématographique initié par EUNIC, le “Festival européen du film sur le dialogue interculturel”, s’intègre très bien dans les activités du Parlement européen dans le cadre du dialogue interculturel 2008 et y ajoute une dimension importante. En effet, le dialogue des cultures est cette année l’une des priorités politiques du Parlement européen. Le Parlement encourage et soutient les projets de la société civile qui contribuent au dialogue des cultures et le favorisent. Je suis heureux qu’EUNIC ait choisi le média du cinéma pour explorer les possibilités de ce dialogue interculturel.

Hans-Gert Pöttering *Président du Parlement européen*



INTRODUCTION

Um dieses Europäische Jahr gebürtig zu feiern, organisiert das Europäische Netzwerk der nationalen Kulturinstitute (EUNIC Brussels) in Kooperation mit mehreren Botschaften, ein an dem interkulturellen Dialog gewidmetes Filmfestival. Mit der freundlichen Unterstützung des Europäischen Parlaments und der Schirmherrschaft zahlreicher Abgeordneten, haben wir ein Programm mit aktuellen Filmen aus ganz Europa zusammengestellt. Sie zeigen die intra-europäische kulturelle Vielfalt, die selbst durch Beiträge anderer Kulturen bereichert wird. Wir stellen Ihnen hier den ersten Teil unserer Filmreihe vor, die von Februar bis Juni läuft. Viel Spaß beim Festival!

Margareta Hauschild *Präsidentin von EUNIC Brussels*

Om dit Europees jaar goed in te zetten organiseert het Europees netwerk van nationale culturele instituten van Brussel (EUNIC Brussels) in samenwerking met verschillende ambassades een filmfestival gewijd aan de interculturele dialoog. Dit met de medewerking van het Europees Parlement en het beschermheerschap van talrijke afgevaardigden. Samen hebben we een programma samengesteld uit de meest recente films uit alle hoeken van de EU. Ze tonen de inter-Europese culturele diversiteit aan, die zelf verrijkt wordt door de bijdrages van andere culturen. Wij stellen U hier het eerste deel van onze cyclus voor, dat van februari tot juni loopt. Prettig festival!

Margareta Hauschild *Voorzitster van EUNIC Brussels*

To celebrate this European Year, EUNIC Brussels (European Union National Institutes for Culture) is organising, in cooperation with several embassies, a film festival on intercultural dialogue. With the kind support of the European Parliament and the patronage of numerous European deputies, we've prepared a large programme including recent feature films from all over Europe. They show intra-European cultural diversity, enriched by contributions of other cultures. We have the pleasure to present to you here the first part of our programme, from February until June. Enjoy the festival!

Margareta Hauschild *President of EUNIC Brussels*

Afin de bien célébrer cette Année européenne 2008, le Réseau européen des Instituts culturels nationaux à Bruxelles (EUNIC Brussels) organise, en partenariat avec plusieurs ambassades, un festival du film consacré au dialogue interculturel. Avec l'aimable collaboration du Parlement européen et le parrainage de nombreux députés, nous avons concocté un programme où figurent des longs-métrages récents provenant des quatre coins de l'Union européenne. Ils illustrent la diversité culturelle intra-européenne, elle-même enrichie par les apports d'autres cultures. Nous vous présentons ici la première partie de notre cycle, qui s'étend de février à juin. Bon festival!

Margareta Hauschild *Présidente d'EUNIC Brussels*



Organizer **Embassy of Slovenia**
Info tel **+32 2 643 49 51**

EKSPRES, EKSPRES

Igor Šterk Director

Slovenia 1995, 74 min. [Subtitles English/Français]

Rahlo negotov, opazno plašen, celo sramežljiv mladenič nekega lepega dne sede na vlak in odpotuje. Brez cilja, potovanje je vse. In potovanju ni konca. Ljudje prihajajo in odhajajo, vstopajo in izstopajo, mnogi in različni pogledi se sprožajo. Iščejo, dotikajo in božajo, ritualno združeni v prižiganju slik, ki drvijó mimo. Nenadoma na vlak stopi mladenka, kratkolasa, nevsiljiva in privlačna. Jo je mladenič prižgal s pogledom? Je ona njega? Vlak se ne ustavlja, pogleda se vedno znova prižigata. Brez besed.

EXPRESS, EXPRESS

Under the patronage of Romana Jordan Cizelj MEP

Following the death of his father, the main character of this film jumps on a train and goes on the road of no return. Not certain where he really wants to go, he buys tickets from one stop to another. Among a variety of passengers he meets a girl with whom he becomes close in an unusual way. But she gets off at her destination and goes her own way. The film continues with the adventures and accidents of the two main heroes, all of them fatally marked by the train.

Igor Šterk (1968) studied film direction at the Academy of Theatre, Radio, Film and Television in Ljubljana. His short film "Postcards" was awarded best screenplay at the Yugoslav Festival of Short and Documentary Films in Belgrade. Express-Express is his first full-length film. In 2002 he finished his second feature film Ljubljana.



österreichisches kulturforum ^{brn}

Organizer **Austrian Cultural Forum Brussels**

Info tel +32 2 289 07 16

www.aussenministerium.at/bruessel

EXILE FAMILY MOVIE

Arash Riahi Director

Austria 1994-2006, 94 min. [Subtitles English]

Eine Familiengeschichte - normal und außergewöhnlich zugleich. Ein Film über Exil und Heimat, über Eltern, Großeltern, Geschwister und andere nahe und ferne Verwandte einer persischen Großfamilie, die teils nach Europa und Amerika emigriert, großteils aber im Iran geblieben ist. Allen Gefahren zum Trotz gibt es ein geheimes Wiedersehen an einem für die iranische Obrigkeit unverdächtigen Ort: in Mekka. Es wird gelacht, gestritten, gekocht, gefeiert, und doch ist es auch ein Aufeinanderprallen der muslimischen und der westlichen Gesellschaften.

EXILE FAMILY MOVIE

Under the patronage of Karin Resetarits MEP

A family's story, typical and exceptional at the same time. A film about home and exile, parents, grandparents, brothers and sisters and all the other relatives in an extended Persian family. Some of them have emigrated to Europe or America, though the majority has stayed in Iran. Regardless of all the danger involved, they secretly meet at a place which will not raise suspicion among the Iranian authorities: Mecca. They laugh, argue, cook and celebrate, accompanied by an excessive amount of hugging and kissing, but also by a clash between Muslim and Western cultures.





Organizer **Dansk Kultur Institut**

Info tel +32 2 230 73 26

www.dkibenelux.org

SMILING IN A WAR ZONE

Simone Aaberg Kærn & Magnus Bejmar Directors

Denmark 2005, 78 min. [Subtitles English]

Den danske billedkunstner Simone Aaberg Kærn har læst om en ung pige i Kabul, hvis største ønske det er at blive pilot. Hun beslutter sig for at finde pigen og give hende luft under vingerne. Simone køber et 40 år gammelt lærredsklædt fly og sætter kursen mod Kabul.

I denne lille, charmerende maskine vil hun sprede drømmen om selv at sidde bag rorpinden helt ind i de afghanske pigesjæle. Hverken myndighederne i Iran eller Pentagon ønsker at lukke hende ind. Men for Simone kan alt lade sig gøre, et nej er aldrig et nej, end ikke fra det amerikanske militær.

SMILING IN A WAR ZONE - AND THE ART OF FLYING TO KABUL

Under the patronage of Christel Schaldemose MEP

Aaberg Kærn took off in her fragile Piper Colt flight from Little Skensved, Denmark, to Kabul, Afghanistan. She flew across borders; crossing the enormous mountain range Hindukush (the Hindu Killer) to Kabul, risking attack from the American Air Force.

In the film *Smiling in a War Zone* (2005) Simone Aaberg Kærn crosses war zones and defies the military power in order to make contact with a girl called Fariel. She risks her own life to give Fariel a journey in the air. In the film Fariel flies the plane over Kabul.



Organizer **Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel**
de la Communauté française de Belgique

Info tel +32 2 413 35 02

www2.cfwb.be/aV



QUAND LA MER MONTE

Gilles Porte & Yolande Moreau Directors

Belgium 2004, 93 min. [Subtitles English]

Irène est en tournée avec "Sale affaire", un "One Woman Show", dans le nord de la France. Elle rencontre Dries, un "porteur de géant"... C'est le début d'une histoire d'amour !

Irène maakt een tour in het Noorden van Frankrijk met haar one-woman-show "Sale Affaire". Ze ontmoet er Dries, een reuzendrager afkomstig uit Vlaanderen... Met een blik wekt hij de passie weer op bij Irène. Dit wordt het begin van hun liefdesverhaal.

Irène tourt mit ihrer One-Woman-Show durch Nordfrankreich und begegnet Dries, einem Marionettenbauer und Lebenskünstler. Für den Zeitraum der Tournee gibt sich die Komödiantin dem Zauber ihrer erwachenden Liebe hin.

INTERNATIONAL WOMEN'S DAY

WHEN THE TIDE COMES IN

Under the patronage of Véronique De Keyser MEP

Irène is touring with her show, "Dirty Business", in the North of France. She meets Dries, a "giant carrier"... it's the beginning of a love story ...



Organizer **Goethe-Institut Brüssel**

Info tel +32 2 230 39 70

www.goethe.de/bruessel



KEBAB CONNECTION

Anno Saul Director

Germany 2005, 96 min. [Subtitles English]

Ibo, ein junger Deutscher türkischer Abstammung, wünscht sich nichts mehr im Leben, als den ersten deutschen Kung-Fu Film zu drehen, doch die Schwangerschaft seiner Freundin Titzi bringt alles durcheinander.

Ibos Vater Mehmet ist wütend, weil die Mutter von Ibos Kind keine Türkin ist. Verstoßen von seiner Freundin und seiner Familie bleiben Ibo nur noch seine Freunde und sein Filmprojekt. Doch sein neuer Werbespot wird ein Flop und so entscheidet er sich für seine Beziehung mit Titzi zu kämpfen.

KEBAB CONNECTION

Under the patronage of Doris Pack MEP

Ibo, a young German of Turkish origin, wishes for nothing more in life than to make the first German Kung-Fu movie. However, his girlfriend's pregnancy changes everything. Ibo's father, Mehmet, is furious because his grandchild's mother is not of Turkish origin. Having been cast out by his family and his girlfriend, Titzi, Ibo is only left with his friends and his film project. His film project, however, turns out to be a complete disaster, so he decides to fight for his relationship with Titzi.

15



Organizer **British Council**

Info tel +32 2 554 04 66

www.britishcouncil.be



BEND IT LIKE BECKHAM

Gurinder Chadha Director

United Kingdom 2002, 112 min. [Subtitles Français]

Set in multicultural London this film follows the dreams of a young girl from a traditional Indian family who is more interested in playing football than learning to cook and finding a husband.

Jesminder, a British Indian Sikh girl struggles against her family's orthodox mindset, and the resulting conflict between her dreams and the expectations of her family is played out with a humorous and poignant touch, by gifted director and writer Gurindha Chadha.

Under the patronage of Neena Gill MEP

A selection of stars (including Keira Knightley & Jonathan Rhys-Meyer) lead a uniformly excellent cast in this surprise hit film.

The British Council is the United Kingdom's international organisation for educational opportunities and cultural relations.





Organizer **Hungarian Cultural Institute - Brussels**

Info tel +32 2 209 07 50

www.hungarianinstitute.be

INTERNATIONAL ROMA DAY

NYÓCKER!

Áron Gauder Director

Hungary 2004, 92 min. [Subtitles English]

A film egy nagy kaland története. A budapesti dzsungel mélyén, a nyolcadik kerületben egy csapat tini - cigányok, magyarok, egy kínai és egy arab - arra szövetkezik, hogy a lehető leggyorsabban rengeteg pénzt állít elő.

Egy ideig megy minden, mint a karikacsapás: a piti nehézfiúk (lányok) és a korrupt rendőrök háta mögött a gyerekek azt használják, ami van nekik: az eszüket, a fantáziájukat és az ügyességüket. Túljárnak minden és mindenki eszén.

THE DISTRICT!

Under the patronage of Livia Járóka MEP

The kids of the district grew up around constant rivalry and fighting as their Gypsy, Hungarian, Arab, and Chinese families engaged in everyday hostility.

Yet Richie, the youngest of the Lakatos clan attempts to find a way to pacify the Csorba family, and especially their lovely daughter, Jules. As he soon reveals, the way to peace is through money, and the only way to make money is to have oil. So the kids take a trip through time to the prehistoric age, and create their own oil reserves right under the district. After their return the exploitation of oil begins, radically changing both the school and in the general criminal environment of the area. And their sudden success draws some unwanted international attention to the district...



Organizer **Istituto Italiano di Cultura**

Info tel +32 2 533 27 20

www.iicbruxelles.esteri.it



QUANDO SEI NATO NON PUOI PIÙ NASCONDERTI

Marco Tullio Giordana Director

Italy 2005, 115min. [Subtitles English/Italiano]

Durante una crociera nel Mediterraneo, Sandro - figlio di un imprenditore del Nord Italia - cade nottetempo fuori bordo. Dato per morto, viene invece salvato da un barcone carico di migranti clandestini. Nasce così l'amicizia con due di loro, Radu e Alina che - una volta giunto in Italia - tenterà di portare con sé a Brescia. Ma si scontrerà con la ferrea logica della legge e della burocrazia.

Inspirato al romanzo di Maria Pace Ottieni, il film mette in luce l'arricchimento e le difficoltà di ogni incontro con "l'altro".

ONCE YOU'RE BORN, YOU CAN NO LONGER HIDE

Under the patronage of Lilli Gruber MEP

During a cruise in the Mediterranean Sea, Sandro, the son of a wealthy entrepreneur from Northern Italy, falls overboard at night. Presumed dead, he has instead been saved by a ship filled with illegal immigrants. A friendship is born between Sandro and Alina and Radu, two of the immigrants, and he tries to bring them along with him to Brescia once he's back in Italy. He will be held back by the unthinking and strict logic of law and bureaucracy.

Adapted from the novel by Maria Pace Ottieni, this film highlights the benefits and difficulties of meeting "the other".



Organizer **Embassy of the Republic of Poland**

Info tel +32 2 739 01 51

www.bruksela.polemb.net

STATYŚCI

Michał Kwiecinski Director

Poland 2006, 108 min. [Subtitles English]

Chińscy filmowcy postanawiają nakręcić film w Polsce, ponieważ uważają Polaków za bardzo smutnych ludzi.

Zatrudniają miejscowych statystów o przygnębionych twarzach.

Wydarzenia na planie pozwalają zrewidować stereotypy, spojrzeć z dystansem na siebie i przezwyciężyć różnice.

EXTRAS

Under the patronage of Bogusław Sonik MEP

Chinese filmmakers decide to shoot a movie in Poland because they perceive the Poles to be a melancholy nation. Naturally, they want to hire locals with gloomy faces as “extras”.

This wry film examines the nature of stereotypes and how two different cultures are drawn closer together in spite of their differences.

23



Organizer **Romanian Information Centre**
 Info tel +32 2 344 41 45
www.roinfocentre.be



CALIFORNIA DREAMIN' (NESFARSIT)

Cristian Nemescu Director

Romania 2007, 155 min. [Subtitles Français]

Castigator al prestigiosului premiu Cannes "Un certain Regard" in anul 2007, filmul lui Cristian Nemescu are la baza o poveste adevarata: in anul 1999, in timpul razboiului din Iugoslavia, intr-o mica asezare romaneasca, un sef de gara si in acelasi timp mafiot local, opreste un tren NATO cu echipament militar pazit de soldati americani care traverseaza Romania fara acte de transport, dar avand aprobarea verbala a guvernului roman. Sosirea americanilor transforma mica asezare in satul tuturor posibilitatilor. Intre timp, vrand sa-si continue drumul, comandantul fortelor americane organizeaza o revolta locala impotriva sefului de gara. In final, trenul pleaca, lasand satul in plina anarhie.

In distributie: Armand Assante, Jamie Elman, Razvan Vasilescu, Maria Dinulescu

CALIFORNIA DREAMIN' (ENDLESS)

Under the patronage of Daciana Octavia Sarbu MEP

Winner of the prestigious Cannes Award "Un Certain Regard" in 2007, Cristian Nemescu's film is based on a true story. During the war in Yugoslavia, a NATO train transporting military equipment is stopped in the middle of nowhere by an overzealous chief of a Romanian train station over a paperwork technicality. The community makes ridiculous efforts to welcome the Americans, intending to profit from their unexpected presence. At the end of five intense days, the train resumes its journey leaving behind broken hearts, broken dreams and a civil war. A cinematic tour de force not to be missed!

Starring: Armand Assante, Jamie Elman, Razvan Vasilescu, Maria Dinulescu





Organizer **Embassy of Sweden**
 Info tel +32 2 289 57 93
www.swedenabroad.com/brussels



KID SVENSK

Nanna Huolman Director

Sweden 2007, 87 min. [Subtitles English]

Vad gör man om man heter Kirsi och skäms över sin finska mamma som aldrig lärt sig svenska? Man blir sur och förbannad och lär sig hata Finland. Och man byter namn till Kid Svensk.

Året är 1984. Det är sommar och Kid, en rebellisk 12-årig tjej, vill stanna kvar i Göteborg. Men hennes mamma har andra planer. Vad kan vara värre än att bila till finska Karelen med mamma, mammans galna väninna och hennes 13-årige son? Men sommaren blir inte som Kid tänkt sig. Under några varma veckor upptäcker Kid sin spirande sexualitet och upplever sin första omtumlande tonårsromans.

THAT SPECIAL SUMMER

Under the patronage of Inger Segelström MEP

A funny and moving coming-of-age story about that once in a lifetime summer, when everything will change for Kid, a sassy, independent and sometimes rebellious 12 year old girl. Summertime Sweden 1984 and Kid wants to stay in the city. Her single mother Ester, who Kid feels embarrassed about, has other plans - a trip to Finland with her mum's wild best friend Sirkka and her music-loving 13 year old son Jamppe. Trying to find out who you are and where you belong is not as simple as Kid thought, especially when teenage boys, adults who never seem to understand you and your own budding sexuality get in the way.

Nanna Huolman studied direction and scriptwriting at the University of Photography and Film and graduated in year 2000. A Gothenburg native born in 1970, Nanna has written and directed several award winning short-films and documentaries. Kid Svensk is Huolman's first feature film.



Organizer **Vlaams-Nederlands Huis deBuren**
Info tel +32 2 212 19 30
www.deburen.eu



MAYBE SWEDEN

Margien Rogaar Director

The Netherlands 2006, 80 min. [Subtitles English]

In een groot landhuis ergens in een warm Midderraan land hebben vijf jonge mensen zich teruggetrokken om zich te storten op hun grote passie: lezen. De gehele dag staat hun verblijf in het teken van de literatuur.

De rust in het huis wordt echter verstoord wanneer het gezelschap bezoek krijgt van een groep gestrande Ghanese bootvluchtelingen. Op bedrieglijk eenvoudige wijze ontrafelt de film de dubbelzinnige houding van Westerse mensen tegenover vreemdelingen.

MAYBE SWEDEN

Under the patronage of Joost Legendijk MEP

Five literature-lovers are spending a reading holiday in a country house in a warm Mediterranean country. The weather is perfect. They talk about literature and drink cocktails at the pool. Suddenly they are visited by refugees from Ghana who are on their way to the North.

Maybe Sweden is the first film by Margien Rogaar, and is based on improvisations by theatre ensemble Wunderbaum. The film shows us the ambiguous Western attitude to aliens in a very simple and familiar way, as well as confronting us with the paradox of the multicultural society.





Organizer **Louvain Institute for Ireland**

Info tel **+32 16 31 04 30**

www.louvaininstitute.com



ONCE

John Carney Director

Ireland 2006, 80 min.

"Once" is the inspirational tale of two kindred spirits who find each other on the bustling streets of Dublin. One (Glenn Hansard from The Frames) is a local street musician who lacks the confidence to perform his own songs.

The other is a young Czech mother trying to find her way in a strange new town. As their lives intertwine, they discover each other's talents and push one another to realise what each had only dreamt about before.

Written and directed by Irishman John Carney, working on a shoestring budget, this film has received world wide acclaim with box office takings of over 10M dollars in the US.

It won the World Cinema Award in the dramatic category at Robert Redford's Sundance Film Festival.



Organizer **Embassy of the Slovak Republic**

Info tel **+32 2 346 35 97**

SLNEČNÝ ŠTÁT

Martin Šulík Director

Slovakia 2005, 95 min. [Subtitles English]

Film je príbehom štyroch robotníkov, ktorí sa jedného dňa ocitnú bez práce. Keďže je pod ich úroveň prihlásiť sa na úrade práce a tobož prejsť nejakou rekvalifikáciou, rozhodnú sa situáciu riešiť po svojom a založia si vlastnú firmu.

Za posledné peniaze si odkúpia nákladné auto a vrhnú sa do podnikania. Nič však nie je také jednoduché, ako sa zdá byť, nielen v podnikaní, ale ani v ich vzťahu k milujúcim, hašterivým, smutným manželkám a nepodareným deťom...

THE CITY OF THE SUN

This film is a story of four workers who, one day, find themselves out of work. Since they are too proud to register at the labour office they decide to deal with this unpleasant situation in their own way.

Using the last of their money they buy a lorry and start a business of their own. Nothing is as easy as it may seem, not only in business but also with their loving, squabbling and sad wives and misbehaving children...

